



DELIVERY NOTE : 82925908  
 VALEO EMBRAYAGES

DATE : 31.07.2020 17:50:50 REMOTE TRANSMISSION

VENDOR  
 VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Comptabilite Valeo Embrayages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT  
 VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 Boite post. CS 70926  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349  
 Shipping instruction :

Your contact :  
 Telephone :

Expedition on : 31.07.2020 at 17:50:49  
 Delivered on : 31.07.2020 at 17:50:49  
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-501627	1	113763253	105		113763253
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

<p><b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)          Absender (Name, Anschrift, Land)          Sender (name, address, country)</p> <p><b>VALEO ESTRAYAGE</b>  <b>81 AVENUE ROGER DUTKOVICZ</b>  <b>80000 ALIEN</b></p>	<p>MIEŻYMIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR          INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr          INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p style="text-align: right;"><b>CMR</b> 0055076</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.          Diese Beförderung unterliegt trotz aller gegen-tolligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag mit internationalen Strassengüterverkehr (CMR).          This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>
--	--

<p><b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)          Empfänger (Name, Anschrift, Land)          Consignee (name, address, country)</p> <p><b>STAGNA SPA</b>  <b>70026 MODUGNO</b>  <b>ITALY</b></p>	<p><b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)          Frachtführer (Name, Anschrift, Land)          Carrier (name, address, country)</p> <p style="text-align: right;"><b>ALTA-TRANS</b>          TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA          Wójcik Spółka Jawna          PL 39204 Żyraków 189 E</p> <p>Nr rej.: <b>RDE 35303</b> / <b>RDE P121</b></p>
--	---

<p><b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)          Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)          Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p><b>IDENT</b></p>	<p><b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)          Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)          Successive carriers (name, address, country)</p>
--	---

<p><b>4</b> Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)          Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)          Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p><b>IDENT</b></p>	<p><b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika          Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer          Carrier's reservations and observations</p> <p>Towar ładuje i zabezpiecza nadawca. Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z wadliwego zabezpieczenia towaru.          Przewoźnik nie odpowiada za przeładunek i złe rozmieszczenie towaru, na naczepie oraz za jakość i ilość ładowanego towaru, stan opakowań, którego kierowca nie może policzyć.          Der Frachtführer ist nicht für die Überlastung und die schlechte Verteilung des Gutes verantwortlich. Er ist auch nicht verantwortlich für die Qualität und die Menge des Gutes, die nicht zahlbar ist.          The Carrier does not take responsibility for the unappropriate loading and arrangement of goods on trailer and for their quality and quantity, state of packagings which cannot be counted by the driver.</p>
--	--

<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	<b>7</b> Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages	<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	<b>10</b> Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
<b>30 PALETTES PIECES AUTO</b>					<b>21028 KGS</b>	

<p><b>13</b> Instrukcja nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>	<p><b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>
---	--

<p><b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlsanweisungen Instructions as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźno niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward</p>	<table border="1"> <tr> <th><b>20</b> Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th> <th>Miejscowość Absender Sender</th> <th>Waluta /Währung/ /Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sakko /Zuschläge/ Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplern, charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem, łącznie Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>20</b> Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Miejscowość Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Deductions				Sakko /Zuschläge/ Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplern, charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem, łącznie Total to be paid			
<b>20</b> Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Miejscowość Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																														
Przewoźne Fracht Carriage charges																																	
Bonifikaty Ermäßigungen Deductions																																	
Sakko /Zuschläge/ Balance																																	
Dopłaty Nebengebühren Supplern, charges																																	
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																																	
Ubezpieczenie																																	
Razem, łącznie Total to be paid																																	

<p><b>21</b> Wystawiono w Aufgefertigt in Established in</p> <p>dnia am on</p> <p>20 20 20</p>	<p><b>15</b> Zapłać /Rückerstattung/ Cash on deliver</p>
--	--

**22** 80L

**Valeo** 31 JUL 2020

67.44.47

Podpis i stempel nadawcy  
 Unterschrift und Stempel des Absenders  
 Signature and stamp of the sender

**23** **ALTA-TRANS**  
 TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA  
 Wójcik Spółka Jawna  
 PL 39204 Żyraków 189 E

KIEROWCA: *M. Szwed*

Podpis i stempel przewoźnika  
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
 Signature and stamp of the carrier

**24** **KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 Via dei Ciaramini, snc - 70026 Modugno (BA)

04 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy  
 Unterschrift und Stempel des Empfängers  
 Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwieszczone pustym liniami wypełnia przewoźnik.  
 Die mit Text gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.  
 The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.  
 Waga oraz  
 einschließlich  
 including and  
 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
 To be completed on the sender's responsibility

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rückseite anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gesamtliche der Buchstabe.  
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.